our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	6
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	088
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	07/13

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6- ●	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

I

MODELLI: Mototrivella TR 1551

OGGETTO: Serbatoio mix

DESCRIZIONE: Miglioramento prodotto. Introdotto un nuovo serbatoio mix dotato di diverso sistema di fissaggio. L'introduzione del nuovo serbatoio comporta l'utilizzo di un tubo miscela più corto. Sostituita la guarnizione tappo serbatoio per una miglior tenuta

INTERCAMBIABILITÁ: Sì, utilizzando il kit 375200125

DISPONIBILITÀ RICAMBI: I particolari premodifica continuano ad essere disponibili ad eccezione del kit serbatoio

DECORRENZA: 20/05/13, matr. 5763218279

GB

MODELS: Earth auger TR 1551

SUBJECT: Fuel tank

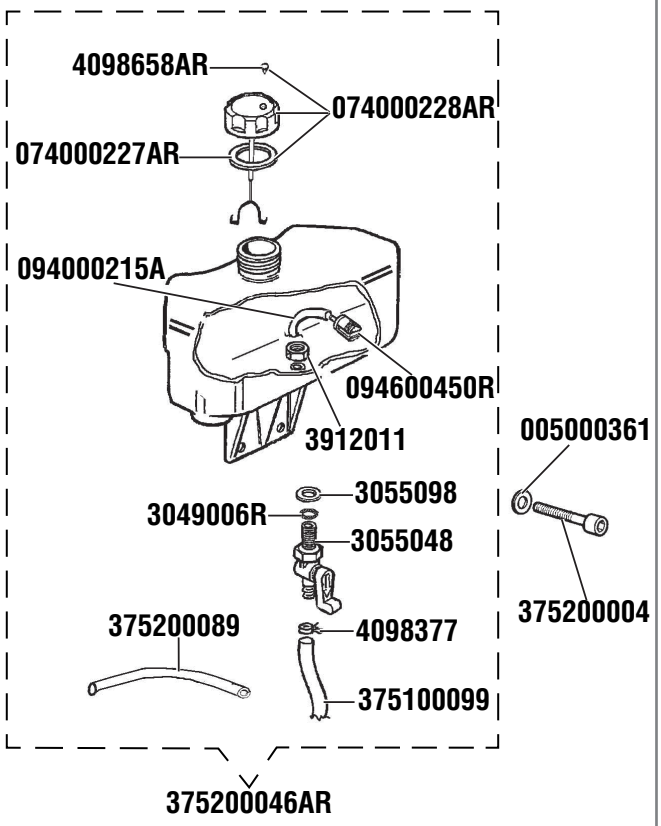
DESCRIPTION: Product improvement. Introduced a new fuel tank equipped with a different fixing system. Introduction of the new tank involves a shorter fuel tube. Replaced the tank cap gasket to improve sealing

INTERCHANGEABILITY: Yes, by using kit 375200125

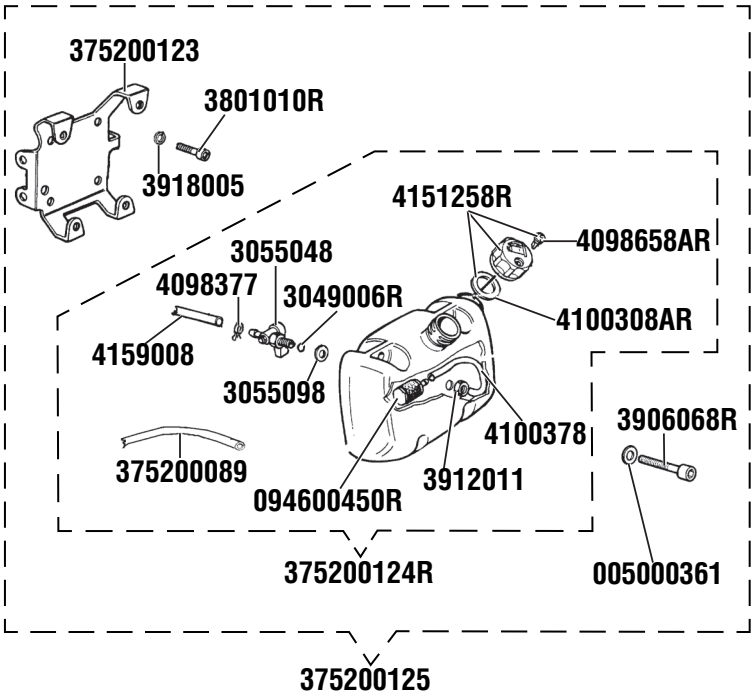
PARTS AVAILABILITY: Old pre-modified parts will be supplied, with the exception of tank kit

CUT-IN DATE: 20/05/13, serial no. 5763218279

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY



our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	6
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	088
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	07/13

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6- ●	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

D

MODELLE: Erdbohrgerät TR 1551

BETREFF: Kraftstofftank

BESCHREIBUNG: Produktverbesserung. Es wurde ein neuer Tank mit geänderter Befestigung eingeführt. Mit der Änderung wurde auch ein neuer Kraftstoffschlauch eingeführt. Ebenfalls wurde der Tankdeckel mit neuer Dichtung für eine optimierte Dichtungseigenschaft eingeführt

AUSTAUSCHBARKEIT: Ja, bei Verwendung des Kit 375200125

VERFÜGBARKEIT DER ERSATZTEILE: Alle alten Teile sind weiterhin verfügbar, mit Ausnahme des kpl. tank Kit

BEGINN: 20/05/13, S/N 5763218279

GB

MODELS: Earth auger TR 1551

SUBJECT: Fuel tank

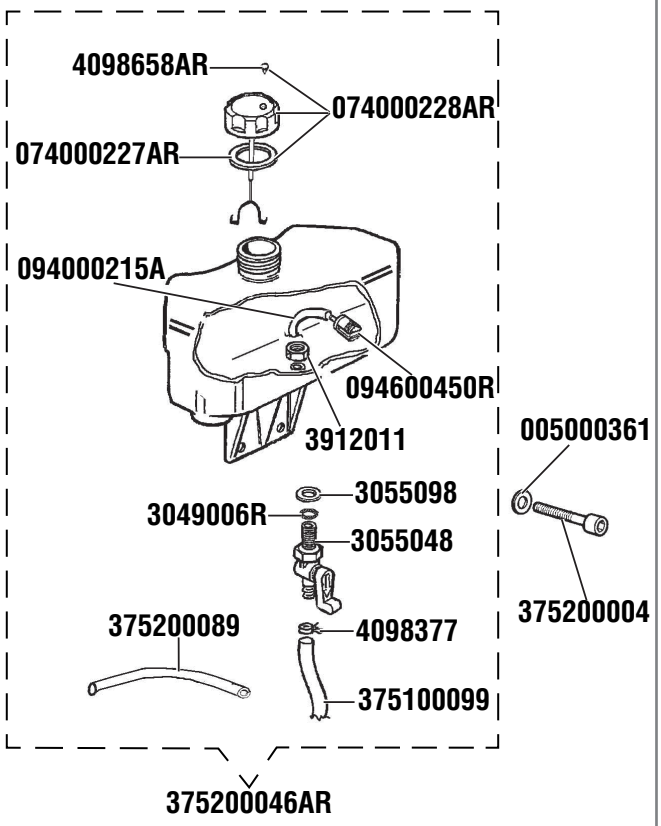
DESCRIPTION: Product improvement. Introduced a new fuel tank equipped with a different fixing system. Introduction of the new tank involves a shorter fuel tube. Replaced the tank cap gasket to improve sealing

INTERCHANGEABILITY: Yes, by using kit 375200125

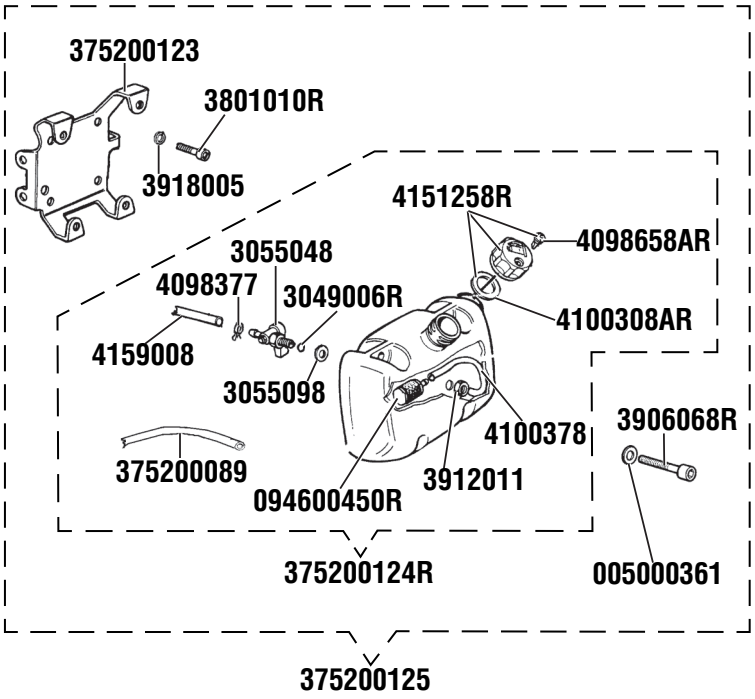
PARTS AVAILABILITY: Old pre-modified parts will be supplied, with the exception of tank kit

CUT-IN DATE: 20/05/13, serial no. 5763218279

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY



efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	6
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	088
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	07/13

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6- ●	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

E

MODELOS: Ahoyador TR 1551

ASUNTO: Deposito gasolina

DESCRIPCIÓN: Mejora del producto, introducido un nuevo deposito de gasolina con diferente fijación. Con la introducción del nuevo deposito es necesario la utilización de un tubo de gasolina mas corto. Modificada la junta del tapón para un mejor cierre

INTERCAMBIABILIDAD: Si utilizando el kit 375200125

DISPONIBILIDAD RECAMBIO: Las piezas modificadas continúan estando disponible menos el deposito completo

VALIDEZ: 20/05/13, matr. 5763218279

GB

MODELS: Earth auger TR 1551

SUBJECT: Fuel tank

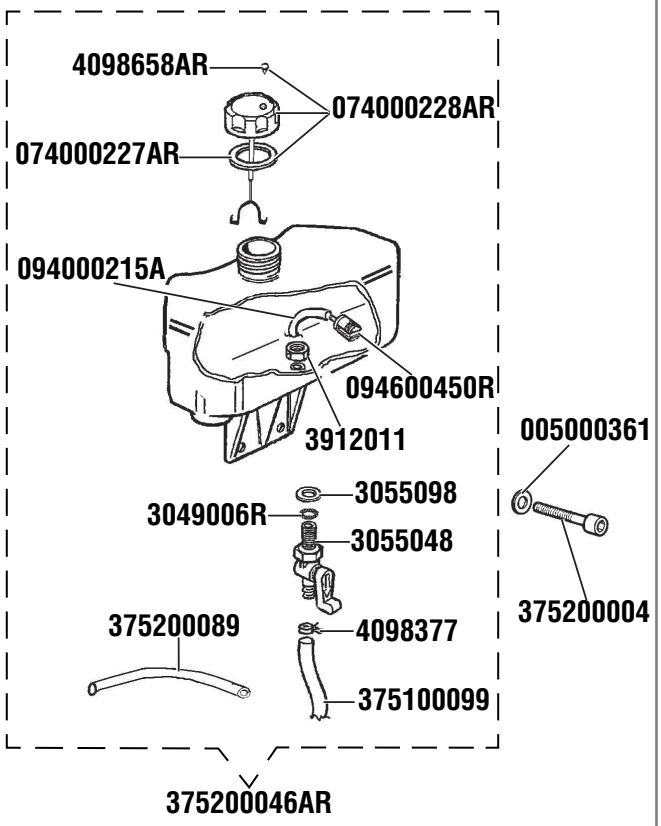
DESCRIPTION: Product improvement. Introduced a new fuel tank equipped with a different fixing system. Introduction of the new tank involves a shorter fuel tube. Replaced the tank cap gasket to improve sealing

INTERCHANGEABILITY: Yes, by using kit 375200125

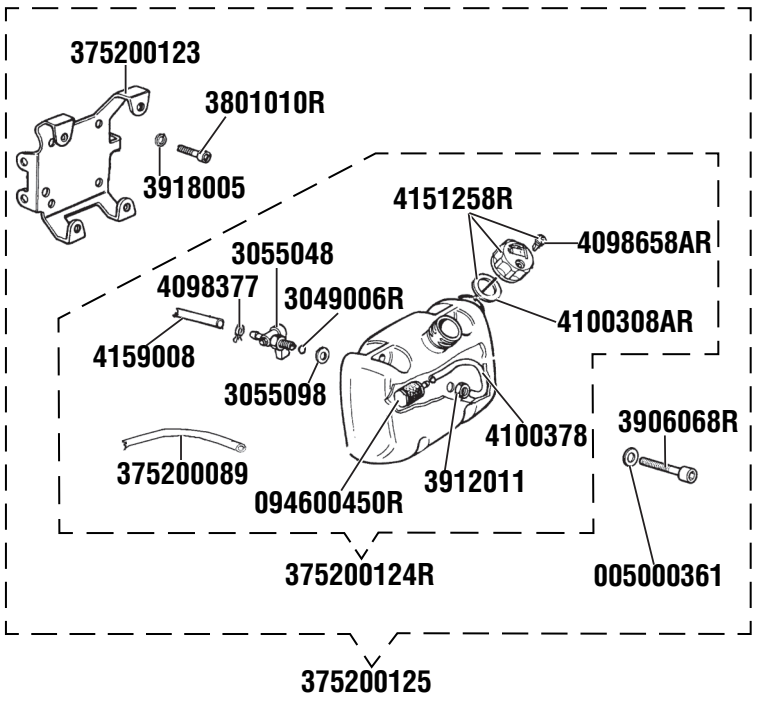
PARTS AVAILABILITY: Old pre-modified parts will be supplied, with the exception of tank kit

CUT-IN DATE: 20/05/13, serial no. 5763218279

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY



efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	6
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	088
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	07/13

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6- ●	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

F

MODÈLES: Tarière TR 1551

OBJET: Réservoir de carburant

DESCRIPTION: Amélioration de produits. Introduction d'un nouveau réservoir de carburant avec système de fixation différent. La mise en place du nouveau réservoir implique l'utilisation d'une durite d'essence plus courte. Remplacement du joint du bouchon du réservoir pour une meilleure étanchéité

INTERCHANGEABLE: Oui en utilisant le kit 375200125

DISPONIBILITÉ PIÈCES DÉTACHÉES: Les pièces avant modification continueront à être disponibles, sauf pour le kit de réservoir

A PARTIR DE: 20/05/13, matr. 5763218279

GB

MODELS: Earth auger TR 1551

SUBJECT: Fuel tank

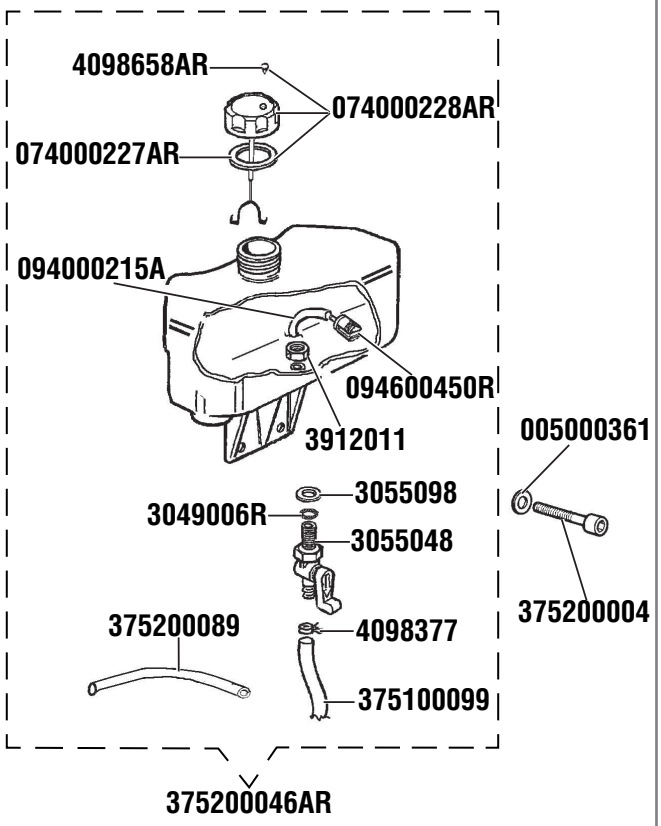
DESCRIPTION: Product improvement. Introduced a new fuel tank equipped with a different fixing system. Introduction of the new tank involves a shorter fuel tube. Replaced the tank cap gasket to improve sealing

INTERCHANGEABILITY: Yes, by using kit 375200125

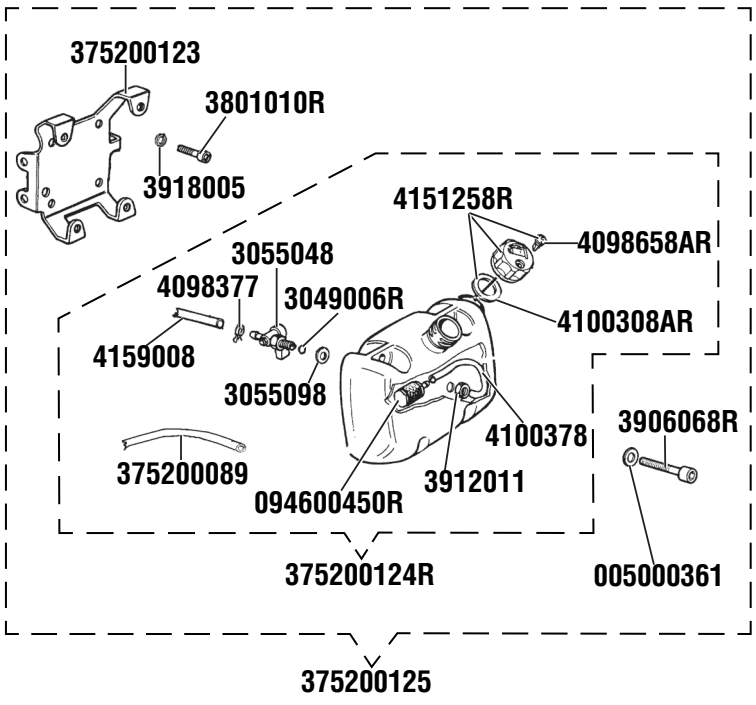
PARTS AVAILABILITY: Old pre-modified parts will be supplied, with the exception of tank kit

CUT-IN DATE: 20/05/13, serial no. 5763218279

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY



efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	6
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	088
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	07/13

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6- ●	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

PL

MODELE: Wiertnica glebowa TR 1551

TEMAT: Zbiornik paliwa

OPIS: Modyfikacja wyrobu. Wprowadzono nowy zbiornik paliwa wyposażony w nowy system mocowania. Zastosowanie nowego zbiornika pociąga za sobą zastosowanie krótszego przewodu paliwowego. Zastosowano również nową uszczelkę korka w celu poprawienia szczelności

WSPÓŁWYMIENNOŚĆ: Tylko przy użyciu zestawu 375200125

DOSTĘPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH: Części z przed modyfikacji będą dostępne do wyczerpania zapasu magazynowego

DATA WPROWADZENIA ZMIAN: 20/05/13 od nr ser. 5763218279

GB

MODELS: Earth auger TR 1551

SUBJECT: Fuel tank

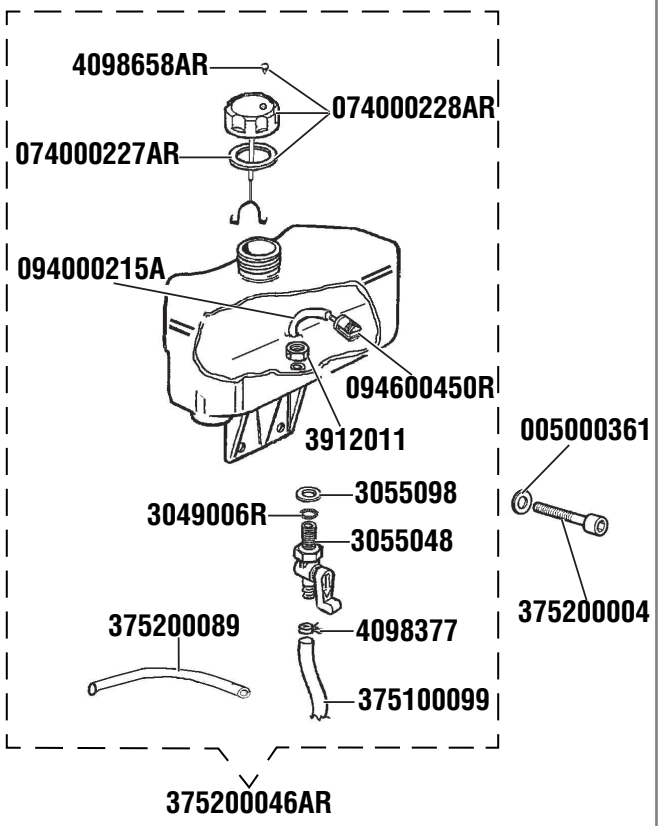
DESCRIPTION: Product improvement. Introduced a new fuel tank equipped with a different fixing system. Introduction of the new tank involves a shorter fuel tube. Replaced the tank cap gasket to improve sealing

INTERCHANGEABILITY: Yes, by using kit 375200125

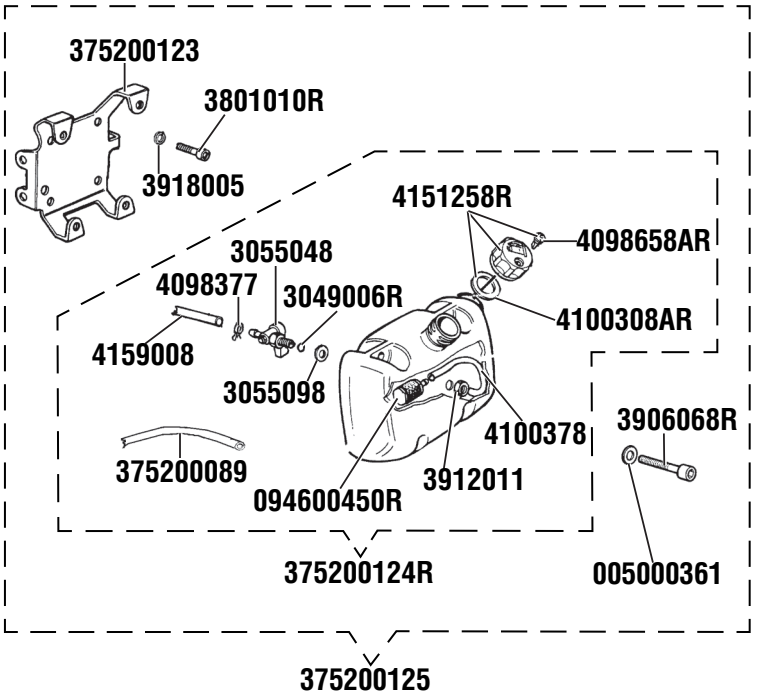
PARTS AVAILABILITY: Old pre-modified parts will be supplied, with the exception of tank kit

CUT-IN DATE: 20/05/13, serial no. 5763218279

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY



efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	6
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	088
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	07/13

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6- ●	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-
MOTOZAPPE Rotary tillers	-9-	TRINCIASARMENTI Flail mowers	-10-	TRANSPORTER	-11-		

RUS

МОДЕЛИ: Бенробур TR 1551

ПРЕДМЕТ: бензобак

ОПИСАНИЕ: новый бензобак с улучшенной системой крапления, укорочена топливная трубка, новая прокладка крышки бака с улучшенным уплотнением

ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОСТЬ: да при помощи набора 375200125

НАЛИЧИЕЗАПЧАСТЕЙ: стаые запчасти доступны за исключением набора для бака

ВРЕМЯ ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ: 20/05/13, серийный № 5763218279

GB

MODELS: Earth auger TR 1551

SUBJECT: Fuel tank

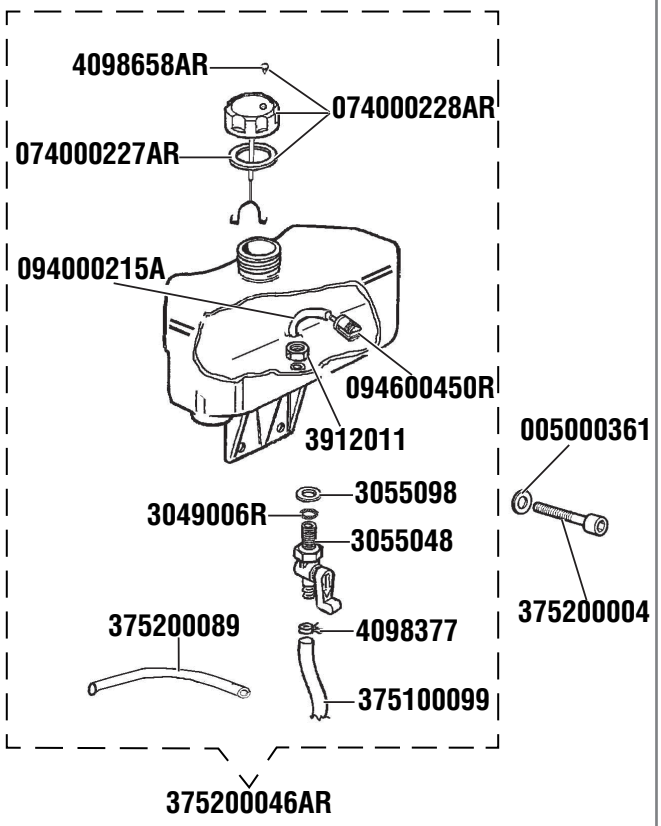
DESCRIPTION: Product improvement. Introduced a new fuel tank equipped with a different fixing system. Introduction of the new tank involves a shorter fuel tube. Replaced the tank cap gasket to improve sealing

INTERCHANGEABILITY: Yes, by using kit 375200125

PARTS AVAILABILITY: Old pre-modified parts will be supplied, with the exception of tank kit

CUT-IN DATE: 20/05/13, serial no. 5763218279

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY

